



Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Schatz, der in einem Acker vergraben war. Ein Mann entdeckte ihn und grub ihn wieder ein. Und in seiner Freude ging er hin, verkaufte alles, was er besaß, und kaufte den Acker.

Il regno dei cieli è simile a un tesoro nascosto nel campo; un uomo lo trova e lo nasconde; poi va, pieno di gioia, vende tutti i suoi averi e compra quel campo

Mt 13,44

"Er verkaufte alles, was er besaß", um das Gefundene zu erwerben.

So radikal... Was ist dieses Eine, für das er alles, wirklich alles hergab? Jesus nennt es „das Himmelreich“. In seinen Augen ist es das Wertvollste, Kostbarste, was man je im Leben erlangen kann.

Jesus geht es nicht um Wirtschaftserfolg. Wer gut und vernünftig wirtschaftet, wird nicht mit Betrug arbeiten. Und er wird sich von hochriskanten Geschäften fernhalten. Aber Jesus redet vom „Himmelreich“. Um es zu gewinnen, sollen wir alles auf eine Karte setzen. Denn wer es erlangt, hat das wichtigste Ziel des Lebens erreicht. Um Gott zu finden, lohnt sich der ganze Einsatz.

Manche suchen lange nach dem Sinn des Lebens. Eines Tages findet man die kostbare Perle. Dafür hat sich alle Mühe gelohnt. Manche suchen nicht nach Gott. Aber eines Tages stoßen sie wie zufällig auf einen Schatz, der ihnen bisher verborgen war. Sie haben den Glauben an Gott, das Vertrauen auf Jesus gefunden, als den kostbarsten Schatz ihres Lebens.

"Vendette tutto quello che aveva" per acquistare ciò che aveva trovato.

Così radicale... Cos'è questa cosa unica per cui ha dato tutto, ma proprio tutto? Gesù lo chiama "il Regno dei Cieli". Ai Suoi occhi è la cosa più preziosa, più importante che si possa mai ottenere nella vita.

Gesù non parla di successo economico. Chi gestisce gli affari in modo saggio e ragionevole non agisce con l'inganno, e si tiene alla larga da operazioni ad alto rischio. Ma Gesù parla del "Regno dei Cieli". Per ottenerlo, dobbiamo puntare tutto su un'unica carta. Perché chi lo raggiunge ha fatto suo l'obiettivo più importante della vita. Per trovare Dio, vale la pena impegnarsi con tutto se stessi.

Alcuni cercano a lungo il senso della vita. Un giorno, finalmente, trovano quella perla preziosa. A quel punto, ogni sforzo è valso la pena. Altri non cercano Dio, ma un giorno si imbattono, come per caso, in un tesoro che fino ad allora era rimasto nascosto. Hanno trovato la fede in Dio, la fiducia in Gesù, come il tesoro più prezioso della loro vita.

Dekan Corneliu

Erreichbarkeit von Dekan Corneliu Berea: zu den **Bürozeiten:** im **Pfarramt Innichen:** Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im **Pfarramt Toblach:** Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im **Pfarramt Sexten:** Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den **übrigen Zeiten:** **Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: corneliubereasvd@gmail.com**

GOTTESDIENSTORDNUNG

Montag, 20.07.2026 – *hl. Margareta, Jungfrau, Märtyrin in Antiochien; hl. Apollinaris, Bischof von Ravenna, Märtyrer*

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt.

Dienstag, 21.07.2026 – *hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer*

19.00 in **Winnebach zu Loreto** hl. Messe, dt. – (Gedenken: Jtg. für Katharina Schönegger, Jaufen; für Anton und Antonia Watschinger; für Peppe und Anton Schönegger Jaufen; zu Ehren des hl. Antonius; für Arme Seelen)

Donnerstag, 23.07.2026 – *HL. BRIGITTA VON SCHWEDEN, Ordensgründerin, Schutzpatronin Europas*

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.

19.30 in **Moos** hl. Messe, dt.

Freitag, 24.07.2026 – *hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien; hl. Scharbel Mahluf, Ordenspriester*

16.00 im **Seniorenwohnheim** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*

19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt.

Samstag, 25.07.2026 – *HL: JAKOBUS, Apostel*

8.00 im **Kloster** hl. Messe, dt. – Frauenfest: „Ihr seid das Salz der Erde“, gestaltet von der kfb

Samstag, 25.07.2026

19.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.

Sonntag, 26.07.2026 – **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS; Christophorus-Opfer (freiwillige Sammlung); Welttag der Großeltern und älteren Menschen DOMENICA XVII del Tempo Ordinario; domenica di san Cristoforo (colletta facoltativa); Giornata mondiale dei Nonni e degli Anziani**

8.00 in **Vierschach Patrozinium zur hl. Magdalena**, hl. Messe mit Prozession und Sammlung Christophorusopfer, dt. – (Gedenken: Jtg. für Anton Gutwenger, Hofer; Jtg. für Josef Watschinger, Berg; Jtg. für Maria Gutwenger Rainer, Hafner; für Anna Matscher und Rosi Dosser; für Franz Zwigl, Galler; für Hochw. Franz Kiebacher, Huber; für Jakob und Maria Walder; für Josef und Jakob Kraler; für Josef, Philomena, Anna und Michael Tschurtschenthaler, Sexten; für L.u.V. der Fam. Alois Kraler, Pecher; für L.u.V. der Fam. Christl Wisthaler; für L.u.V. der Fam. Joas, Stöffler; für L.u.V. der Fam. Marta Thaler Patzleiner; für L.u.V. der Fam. Patzleiner, Egarter; für L.u.V. der Fam. Schönegger, Großmarer; für

Marianna Gutwenger und Erich Agreiter; für Marianna und Alois Joas, Hiebler; für Michael Weitlaner; für Theresia und Josef Kiebacher)

8.30 in **Toblach** Wort-Gottes-Feier, dt. (bei günstiger Witterung im Pavillon)

8.30 in **Aufkirchen** Wort-Gottes-Feier, dt.

10.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe mit Sammlung Christophorusopfer, dt.-it. / nella **Collegiata** S. Messa con colletta di san Cristoforo ted.it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Barbara Ranalter Pahl; Jtg. für Bernhard Hirber; Jtg. für Klara Golser Wwe. Putzer; per Paolo e Grazia; als Dank; für Alfons Schönegger; für Alois Patzleiner; für Anni Patzleiner geb. Felder; für August Mühlmann; für Ernst Strasser; für Jakob Burgmann und Angehörige; für Josef und Rosa Tschurtschenthaler, Kristler; für Maria Fuchs Wwe. Patzleiner, Unterpapping; für Michael Rainer; für Oswald Haberer; für Siegfried und Rosi Außerhofer; für Arme Seelen)

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

Montag, 27.07.2026 – *hl. Natalie und Aurelius*

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.

19.30 in **Wahlen** hl. Messe, dt.

Dienstag, 28.07.2026 – *hl. Beatus und Bantus von Trier*

8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Maria Senfter; als Dank und Bitte; für Anton Brugger; für Franziska, Franz, Rudolf und Christa Ortner; für Karl Niederkofler; für L.u.V. der Fam. Leiter und Ranalter; für Lina Elliscases; für Arme Seelen als Dank)

Donnerstag, 30.07.2026 – *hl. Petrus Chrysologus, Bischof von Ravenna, Kirchenlehrer*

17.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für Arme Seelen)

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

Freitag, 31.07.2026 – *hl. Ignatius von Loyola, Priester, Ordensgründer*

16.00 im **Seniorenwohnheim** hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal* – (Gedenken: Jtg. für Andreas Watschinger; für Oswald Haberer; für Arme Seelen)

Samstag, 01.08.2026

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.

Sonntag, 02.08.2026 – **18. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XVIII del Tempo Ordinario**

8.30 in der **Stiftskirche** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Klara Lercher; Jtg. für Rosa Pfeifhofer, Mehlhof; für Gotthard Kofler; für Josef und Rosa Tschurtschenthaler, Kristler; für Kühbacher Paula

verh. Tschurtschenthaler; für L.u.V. der Fam. Peter und Zenzi Burgmann; für Oswald Haberer; für Arme Seelen)

8.30 in **Vierschach** Wort-Gottes-Feier, dt.

8.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. (Missionsprediger)

10.15 in **Wahlen** hl. Messe, dt.

10.30 nella **Collegiata** S. Messa, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (per Michael Rainer; per Anni Patzleiner nata Felder)

10.30 in **Winnebach** hl. Messe mit Sammlung Christophorusopfer, dt. – (Gedenken: Jtg. für Antonia Watschinger; Jtg. für Hermann Rainer und Maria Watschinger; Jtg. für Paula Patzleiner, Lodner; für Johann Patzleiner, Kiniger; für L.u.V. der Fam. Patzleiner, Kotschieder; für L.u.V. der Fam. Trojer, Mitterparggen und Logga; für Arme Seelen; zu Ehren des hl. Alfons Maria von Ligouri; zu Ehren des hl. Antonius)

10.30 in **Sexten** Wort-Gottes-Feier, dt.

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.
- Die **Pfarrkirche von Winnebach** ist nach Ostern wieder täglich von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet; die **Loretokirche** ist ab 1. Mai 2026 wieder täglich von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.
- Im Rahmen der „Innichner Dissertationen“ stellt **Barbara Iuri am Dienstag, den 21. Juli mit Beginn um 18 Uhr in der Bibliothek ihre Masterarbeit zum Thema „La croce reliquiario di cristallo di San Candido**: analisi dell’opera e storia attraverso le fonti documentarie“ vor. Der Vortrag findet in italienischer Sprache statt.
- Nell’ambito della serie di **presentazioni di tesi** „Innichner Dissertationen“, **martedì 21 luglio alle ore 18:00 Barbara Iuri presenterà in biblioteca di San Candido la sua tesi di laurea magistrale dal titolo „La croce reliquiario di cristallo di San Candido**: analisi dell’opera e storia attraverso le fonti documentarie“. La presentazione si terrà in lingua italiana.
- **kfb – Frauenfest** „Ihr seid das Salz der Erde“ (Mt. 5, 13-16) heilige Messe mit Pater Martin am Samstag, **25. Juli um 8.00 Uhr in der Klosterkirche**. Wir feiern unser Fest zu Ehren der Mutter Anna und des hl. Joachim. ALLE sind herzlich eingeladen. Die Kerzen, die wir für alle verstorbenen Frauen – von Juli 2025 bis heute – entzünden, werden zum Schluss ausgeteilt.
- **Portiunkula-Abläss** kann am 2. August oder am darauffolgenden Sonntag in den Pfarrkirchen gewonnen werden. Voraussetzungen: Besuch der Kirche mit dem Gebet

Vater unser und dem Glaubensbekenntnis, sowie den üblichen Bedingungen: Beichte, Kommunionempfang und Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters.

- **„Eine Blume für das Leben“** - Am 15. August, dem Hochfest Maria Himmelfahrt organisiert die Südtiroler Krebshilfe Oberpustertal in wertvoller Zusammenarbeit mit vielen fleißigen Frauen auch heuer wieder die Aktion „Eine Blume für das Leben“. Nach der Wort-Gottes-Feier um 8.30 Uhr und der hl. Messe um 10.30 Uhr (ital. Sprache) werden gesegnete Blumen- und Kräutersträußen gegen eine freiwillige Spende angeboten. Danke, dass Sie uns helfen zu helfen!
- **"Un fiore per la vita"** – Il 15 agosto, la festa dell'Assunzione di Maria, l'Assistenza Tumori Alta Pusteria in collaborazione con tanti volontari organizza anche quest'anno l'azione "Un fiore per la vita". Dopo la Celebrazione della Parola di Dio alle ore 8.30 (in lingua tedesca) e alla S. Messa delle ore 10.30 (in lingua italiana) verranno distribuiti mazzolini di fiori in cambio di un'offerta. Ringraziamo di cuore per il vostro prezioso sostegno!
- **Am 12. Juli 2026 sind bei der Missionspredigt in der Pfarrei Vierschach € 270,59 gesammelt worden.** Pater Pius bedankt sich im Namen des Missionshauses recht herzlich.
- **Per le confessioni:**
a San Candido: ogni domenica tra le ore 9.30 e le ore 10.15 (alle 10.30 inizia la S. Messa)
a Dobbiaco: ogni domenica tra le ore 17.00 e le ore 17.45 (alle 18.00 inizia la S. Messa)
- **Urlaubsvertretung für Herrn Dekan vom 27. Juli bis 12. August 2026:** In dringenden Fällen (**Beerdigungen**) wenden sie sich bitte an Frau Christine Leiter Rainer (349-341-03-67). Im Falle einer **Krankensalbung** rufen sie bitte Frau Christine Leiter Rainer an, sie wird einen Priester suchen.
- **Sostituzione per le ferie del Decano dal 27 luglio al 12 agosto 2026:** in caso di necessità (**funerali**) siete pregati di rivolgervi alla signora Christine Leiter Rainer (349-341-03-67). Per l'**unzione degli infermi** sarà sempre lei a contattare un sacerdote per celebrare questo sacramento.
- **Die Krankenkommunion am ersten Freitag im August entfällt.** Sie wird am **13. und 14. August 2026** stattfinden.
- **Gedenkspenden:**
 - In liebendem Gedenken an **Herrn Karl Niederkofler** spendete: **für das Außerkirchl:** Gruber Albuin.

**Partecipazione attiva
nella Comunità Parrocchiale di San Candido**

Gentile Ospite,

già da anni molti di Voi partecipano alle Celebrazioni Eucaristiche nella nostra Parrocchia e offrono dei servizi liturgici, di cui siamo molto onorati e riconoscenti.

Chiediamo anche quest'anno la tua disponibilità nell'animazione della **Santa Messa prefestiva del sabato sera alle ore 18.00 nei mesi di luglio e agosto.**

Se quindi sei interessato a partecipare attivamente a queste celebrazioni come lettore, animatore dei canti, ministro straordinario per la distribuzione dell'Eucaristia, non esitare a contattarci!

Per motivi organizzativi chiama o preferibilmente scrivi un messaggio a:

Angela: 328 4724311 e/o

Monia: 347 5356877

Ringraziamo fin d'ora per la tua generosa collaborazione.

Il Consiglio Pastorale Parrocchiale di San Candido

Celebrazioni dal 20/07/2026 al 02/08/2026

Lunedì, 20/07/2026 – S. Apollinare, vescovo e martire

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

19.30 a **Dobbiaco** S. Messa, ted.

Lunedì, 21/07/2026 – S. Lorenzo da Brindisi, presbitero e dottore della Chiesa

19.00 a **Prato alla Drava** nella Cappella di Loreto S. Messa, ted.

Giovedì, 23/07/2026 – S. BRIGIDA, religiosa, Patrona d'Europa

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.

19.30 a **Moso** S. Messa, ted.

Venerdì, 24/07/2026 – S. Charbel Makhlûf, presbitero

16.00 nella **Casa di Riposo** Celebrazione della Parola di Dio, ted. – YouTube SE Oberes Pustertal***

19.30 a **Santa Maria** S. Messa, ted.

Sabato, 25/07/2026 – S. GIACOMO, apostolo

8.00 nel **Convento** S. Messa, ted. – festa delle donne: “Voi siete il sale della terra,” organizz. da “kfb”

Sabato, 25/07/2026

19.00 a **Sesto P.** S. Messa prefestiva, ted.

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.

Domenica, 26/07/2026 – DOMENICA XVII del Tempo Ordinario; domenica di san Cristoforo (colletta facoltativa); Giornata mondiale dei Nonni e degli Anziani

8.00 a **Versciaco** patrocinio di S. Maddalena, S. Messa con processione (colletta di san Cristoforo), ted.

8.30 a **Dobbiaco** Celebrazione della Parola di Dio, ted. (con tempo favorevole nel padiglione)

8.30 a **Santa Maria** Celebrazione della Parola di Dio, ted.

10.30 nella **Collegiata** S. Messa con colletta di san Cristoforo ted.it. – YouTube Stiftskirche Innichen***

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.30 a **Santa Maria** funzione

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.

Lunedì, 27/07/2026

18.00 nella **Collegiata** S. Messa, it.

19.30 a **Valle San Silvestro** S. Messa, ted.

Lunedì, 28/07/2026

8.15 nella **Collegiata** S. Messa, ted. – YouTube Stiftskirche Innichen***

Giovedì, 30/07/2026 – S. Pietro Crisologo, vescovo e dottore della Chiesa

17.00 a **Versciaco** S. Messa, ted.

18.00 nella **Collegiata** S. Messa it.

Venerdì, 31/07/2026 – S. Ignazio di Loyola, presbitero

16.00 nella **Casa di Riposo** S. Messa, ted. – YouTube SE Oberes Pustertal***

Sabato, 01/08/2026

18.00 nella **Collegiata** S. Messa prefestiva, it.

Domenica, 02/08/2026 – DOMENICA XVIII del Tempo Ordinario

8.30 nella **Collegiata** Celebrazione della Parola di Dio, ted. – YouTube Stiftskirche Innichen***

8.30 a **Versciaco** Celebrazione della Parola di Dio, ted.

8.30 a **Dobbiaco** S. Messa, ted. (predicatore di missione)

10.15 a **Valle San Silvestro** S. Messa, ted.

10.30 nella **Collegiata** S. Messa, it. – YouTube Stiftskirche Innichen***

10.30 a **Prato alla Drava** S. Messa con colletta di san Cristoforo, ted.

10.30 a **Sesto P.** Celebrazione della Parola di Dio, ted.

11.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

14.30 a **Santa Maria** funzione

18.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

18.00 a **Sesto P.** S. Messa, it.